The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Thursday, December 16 1943

The Chinese Times

Vol. 5 No. 193

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C.

中華民國三十二年十二月十六號（星期四）新聞紙第五卷第一百九十三號

大漢公報

孔子二千四百九十四年　夏歷歲次癸未年十一月二十日

△本報價目表

△每月
雲域埠派到一元一
本埠郵寄一元三五
加屬美墨一元三毫
中國各國一元三五

△每季
三元三毫
四元零五
三元六毫
四元零五

△半年
六元六毫
八元一毫
七元零五
八元一毫

△全年
十三元弍毫
十六元弍毫
十三元八毫
十六元弍毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

華僑興業銀行

宗旨
服務社會
輔助建設
發展金融
促進生產

營業要目
辦理普通銀行業務
優待僑胞存欵放款
辦理生產投資放款
辦理國內各地滙兌

本行董事長司徒美堂先生週遊美洲各國各界僑胞欲知詳情請與司徒美堂先生接洽
地址：重慶小什字十字堂內
電話：四一三二九　電報：五零零八

代柬

敝總公所定於十二月廿六日正午十二時舉行新會所落成開幕典禮茶會恭
款并於廿六廿七兩日虔治薄酌
統請
僑界社團暨男女邑僑賁臨助慶指示禮儀
敬候
高軒無任延企之至
愚山總公所全人謹訂
中華民國卅二年十二月十三日

△重要電報

●俄軍展開北線攻勢

▲基夫大戰俄軍得利

莫斯科拾六日電・地尼巴河西岸俄軍已打通尼高普與克利民澤間貳百五十英里戰綫・大砲可射入斯美拉埠・該處爲鐵路中心・基夫以西五十五英里大戰・於最近廿四小時內・俄軍克復數處・佔守勢之勝利・（德報俄軍在波羅的海綫開始反攻已兩日・情勢頗猛・一路用六萬兵及坦克三旅・離拉脫維亞境七拾英里尼夫爾以南・破德軍陣地數處・但旋卽被逐回・此或爲俄軍冬季大攻勢之先聲）・

●倭機轟炸印度亞森

新德里十六日電・昨日倭轟炸機壹隊・護以戰鬥機・襲擊印度東北之亞森美國空軍機場・經防空設備及戰鬥機猛烈抵抗・倭機被擊落兩架

●巨解放軍聲威復起

▲德軍死傷三四千

倫敦拾六日電・巨哥太都元帥之總部報告・解放軍得聯軍飛機之援助・向達爾馬西亞海岸反攻德軍・進至意屬之沙拉港附近・殺敵四百五拾・傷壹千五百人・該港對面之烏爾鎭島之敵已撤離・內地保斯尼亞沙拉支湖東北三十五英里解放軍第十六旅克復克拉丹埠・沙加臘以南德軍死傷壹千八百・德僞軍雖在多處作攻勢・但解放軍數處得勝・據瑞士蘇黎支消息・英新軍事參謀團抵達太都元帥方面協助・

●美軍團訪亞刺伯王

開羅十六日電・美國中東司令萊斯少將・與其參謀等訪亞刺伯・昨已回部・其軍事團備受亞刺伯王所地優待三天・御宴席上有十個燒羊・及羊眼一碟・表示亞刺伯與聯軍合作之圓滿・該團之任務・爲改良煤油之出產・港口之設備及帮助該國組織軍隊・（德國柏林播音爲圖分化計・謂該團之活動・是美英爭中東勢力之增加）・

◎承受生意聲明

敝者緬街五零七號門牌共和旅館之生意原日乃係黃燦華所業今黃燦華願將該旅館全盤生意項與司徒華備價承受定期明年正月十日交易清楚如中西人等與黃燦華有數目轇轕未清者請預早與他理妥一俟交易清楚之後概與承受人無涉特此聲明以免後論

◎貨車出賣

茲有一噸半重量貨車一輛出賣・車身與機件等具頗佳・如意者請在電話商量可也・
PA. 4462

◎住宅出賣

茲有六間房住宅一所出賣位在佐治街東門牌一一七零號現款交易取價貳千六百元每月屋租廿八元請來商量
2748 PANDORA ST.
HA. 3636 R

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

紐約中國銀行啓事

查敝行辦理電滙登記前經奉命於本年三月底結束在案嗣以尚有僑胞未能及時登記特電敝總行請其轉商財政部准予繼續辦理至本年十二月底爲止頃得復電照准特此佈告尚希僑胞注意早日前來登記爲荷
卅二年十月一日

紐約中國銀行啓事
第五十九號

敝行頃奉總行電稱敝肇慶分行自十一月八日至十三日付出各項滙欵額數總計國幣一千三百六十五萬八千零六十四元希查照爲荷
卅二年十一月二十六日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行

〔二〕請貯蓄盈餘欵既貯・則君之前途穩定矣・故祈勿以存欵過少而遂未開始貯蓄・本行最低之貯蓄限額・僅爲一元・君如願爲本行顧客・本行司理極表歡迎

LUX THEATRE
★樂斯戲院★

即日放映
「海綠紅花」
「君毋憂慮」
兼映談諧時事畫片

◁乞臣比百貨公司▷

冬節禮品備
樣華齊
樣友光
極
表
歡
迎顧

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY 1670.

國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

大帮
旗花絲苗米
旗花萱粘米
發行

鄧良美術家

承接裱花紙及油色等工工精價廉僑胞光顧請由喊綫
住址通知應命
244 E. Hastings St.
六號房
電話 PA. 9492

◎各埠來函照錄

神農藥局仁兄偉鑒　敢者陳美發手足前日在貴藥局購買參茸三鞭大補丸食愈其病近見弟身體軟弱氣虛血少胃口不開情形危急得美發手足傳參茸三鞭大補丸照樣用法甚爲有效今付上銀單一十五元另郵費七毫五勞老仁兄將參茸三鞭大補丸三盒買担保付來以應急需卽候近好
FONG CHACK　29 Grass St. Welland Ont.
夏歷壬午年　六月吉日　鄭卓頓首

神農氏仁兄鑒　弟年來因操作過勞四肢困倦以至精神衰弱不甚思食心常憂矣故上二星期在仁兄處購得參茸三鞭大補丸一盒抄參鹿尾巴補腎丸一盒依法服之現今身體日强精神勝舊茲付上赤紙壹十元零五毛求取參茸三鞭大補丸抄參鹿尾巴補腎丸各壹盒從速寄來以應需要可也
LEE TONG　8 Wilson St. Guelph Ont. Canada
民國三十一年　九月三日　弟李蒼白

神農藥房執事先生鑒　敢者弟少年損精夜多小便行動無力腰痛耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之甚幸蒙馬達三同志介紹買神農藥房之抄參鹿尾巴補腎丸二盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄參鹿尾巴補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請　大安
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal PQ
民國三十一年　八月十二日　譚樂民字上

神農氏萬應搜毒藥王

參茸三鞭大補丸
此丸功能興陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功
崇治　血氣兩虛　病後失調　下部寒冷　身體虛弱　操作過勞　先天不足　行動無力　膝下反筋　筋骨不舒　夜多小便　食物不化　眼花足軟　男女合用　四時可服
每盒五元　兩盒九元

抄參鹿尾巴補腎丸
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力
崇治　夜夢遺精　氣虛脾結　尿後反滴　精神困倦　行動艱難　夜睡不寧　四肢無力　腰痛耳鳴　陰虛陽痿　不思飲食
每盒五元　兩盒九元

神農氏萬應搜毒藥王
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王　此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消消服法簡便祇用煖滚水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治　骨節疼痛　痔疔痔漏　風瀨風濕　紅雲血癬　老年爛脚　週身痕癢　小便刺痛　新舊白毒　皮膚濕毒　遺傳惡疾　花卯雜症　奏効如神
每盒四元

強大抗敵丸每盒六元　持久衝鋒露每罐七毛五
萬應止痛散每盒二元　崇治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
日久虛蜀丸每盒四元　此丸專治日久虛蜀時流時止久難收功最爲神效
女西醫鄭素志　廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余統理男婦孩童內外全科花卯雜症
◎花卯入骨搜毒丸　每盒五元　◎固腎補精生血丸　每盒三元
◎骨痛搜毒丹　每盒五元　○域埠代理　滙生源　興利
（外埠寄費貴客自理）
SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157　113 Pender St. E. Vancouver, B.C.